

649881-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare – Umbau, Erweiterung und Sanierung der Europaschule Arnold-Zweig

OJ S 182/2026 21/09/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Pasewalk

E-mail: Vergabestelle@pasewalk.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Umbau, Erweiterung und Sanierung der Europaschule Arnold-Zweig

Descriere: Die Stadt Pasewalk beabsichtigt, die Planungsleistungen für den Umbau, die Erweiterung und die Sanierung der Europaschule Arnold-Zweig in mehreren Losen auszuschreiben. Es sollen folgende Maßnahmen umgesetzt werden: - Verlegung der Büros und Lehrerzimmer aus dem Unterrichtsgebäude zur Schaffung von 4 weiteren Unterrichtsräumen a. 50 m² mittels Fluranbau auf der Nordseite vom Westflügel - Schaffung von Personal-WC-Räumen im Neubau - Sanierung der Schüler-WC-Räume im Bestand - Austausch von Heizkörpern im Bestandsgebäude - Fassadensanierung - Dachsanierung - Erneuerung der Fensteranlagen - LED-Beleuchtung, Schallschutz, Maler- und Bodenbelagsarbeiten in den Fluren, Treppenhäusern und unsanierten Fach- und Klassenräumen - Erneuerung der Nutzungsspezifischen Anlagen in den Fachräumen (z.B. Gasversorgung Chemieraum) - 2-geschoßiger Neubau mit einer Aula ca. 180 m² sowie weiteren Räumen für Personal, Schulbibliothek und/oder Schulsozialarbeit

Identificatorul procedurii: 8eed241b-b5b8-456d-bce1-85700a78b5d2

Identificator intern: SPW VgV VV 105-26

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Pestalozzistraße 25

Localitate: Pasewalk

Cod poștal: 17309

Subdiviziunea țării (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Țara: Germania

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 122 375,00 EUR

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv - Verhandlungsverfahren gem. § 74 VgV

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: - Ausschluss gem. § 123 und 124 GWB - Ausschluss gem. § 57 VgV

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Planung Technische Ausrüstung der ALG 1, 2, 3 und 7 gem. § 55 HOAI

Descriere: Gegenstand dieser Ausschreibung sind Planungsleistungen für die Planung der Technischen Ausrüstung in den ALG 1, 2, 3 und 7 (§ 53 ff. HOAI). Die zu vergebenden Leistungen bestehen aus: - Leistungsphasen 1 bis 3 gem. § 55 HOAI - Leistungsphasen 4 bis 9 gem. § 55 HOAI, als optionale Beauftragung durch Bestimmung des AG Besondere Leistungen: - Bestandsaufnahme (Anlage 15 zu § 55 Abs. 3 HOAI), einschließlich erforderlicher Substanzerkundungen sowie zeichnerischer Darstellung und Nachrechnen vorhandener Anlagen und Anlagenteile

Identificator intern: LOT-0001 SPW VgV VV 105-26

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: Leistungsphasen 4 bis 9 gem. § 55 HOAI, als optionale Beauftragung durch Bestimmung des AG (ggf. in noch von dem Auftraggeber festzulegenden Stufen)

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Pestalozzistraße 25

Localitate: Pasewalk

Cod poștal: 17309

Subdiviziunea țării (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Durată: 36 Luni

5.1.5. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 122 375,00 EUR

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la cererea de participare

Proiect de achiziții publice finanțat integral sau parțial din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Bescheinigung des Versicherers (nicht älter als 12 Monate) über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den folgenden Deckungssummen oder eine entsprechende Absichtserklärung liegt vor: - Mind. 1,5 Mio. Euro für Personenschäden (2-fach maximiert) - Mind. 2 Mio. Euro für sonstige Schäden (2-fach maximiert)

Criteriu: Cifra de afaceri medie anuală

Descrierea criteriului de selecție: Durchschnittlicher Jahresumsatz (netto) der letzten 3 Geschäftsjahre mindestens 100.000 Euro

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: - Berufliche Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung: Abgeschlossenes Studium der Fachrichtung technische Gebäudeausrüstung bzw. für Gebäude-, Versorgungs- oder Energietechnik (mind. FH) oder vergleichbar, Mindestens 5 Jahre Berufserfahrung in der Projektleitung im Leistungsbereich Technische Ausrüstung gem. §§ 55 HOAI - Berufliche Qualifikation der vorgesehenen Bauleitung: Abgeschlossenes Studium der Fachrichtung technische Gebäudeausrüstung bzw. für Gebäude-, Versorgungs- oder Energietechnik (mind. FH) oder vergleichbar, Mindestens 3 Jahre Berufserfahrung im Leistungsbereich Technische Ausrüstung gem. §§ 55 HOAI

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: mind. 2 festangestellte* Ingenieure bzw. mind. FH-Absolventen der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen (mind. FH) im Durchschnitt der letzten drei Kalenderjahre

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: - Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit gem. § 123, 124 GWB - Verpflichtungserklärung gem. §§ 8 und 9 TVgG M-V - Verpflichtungserklärung nach § 15 TVgG M-V und § 16 TVgG M-V - Eigenerklärung zum 5. RUS-Sanktionspaket - Bescheinigung in Steuersachen vom zuständigen Finanzamt über die ordnungsgemäße Entrichtung von Steuern (gültig und nicht älter als 12 Monate) - Nachweis über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialversicherungsbeiträge von einem Sozialversicherungsträger oder einer Sozialkasse, alternativ durch Erklärung des Steuerberaters

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Präsentation von zwei vergleichbaren Referenzprojekten im Teilnahmeantrag und als Anlage auf max. einer DIN A3 Seite pro Projekt unter Angabe der Projektbeschreibung, Leistungsumfang gem. HOAI und Leistungszeitraum, Fläche, maßgeblich beteiligtem Mitarbeiter/Projektleiter, Referenzgeber mit Ansprechpartner/in und

Telefonnummer. Die Erklärung zur Erbringung der Leistung erfolgt wahlweise als Eigenerklärung inkl. Ansprechpartner, Anschrift, Telefonnummer, Faxnummer und E-Mail-Adresse oder alternativ mittels Referenzschreiben oder Referenzbestätigung vom Auftraggeber. Die Projekte müssen innerhalb der vergangenen 7 Jahre (Stichtag 01.01.2019) mit der Leistungsphase 8 abgeschlossen und mit einer Übergabe an die Nutzer/innen realisiert worden sein.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați. Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Fachlicher Wert

Descriere: Präsentation eines kompetenten Projektteams, insbesondere der Projektleitung und der Stellvertretung. Vorstellung einer angemessenen Projektaufbauorganisation und der Aufgabenverteilung innerhalb des Projektteams mit Darstellung der Kompetenzschwerpunkte der einzelnen Projektmitglieder inkl. Darstellung der Wissensbereitstellung im Projektteam.

Darstellung eines angemessenen Personaleinsatzes. Erläuterung zu Erfahrungswerten in der Abwicklung von Projekten, die ganz oder in Teilen mit Fördermitteln realisiert werden.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 20

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Qualität

Descriere: Darstellung einer geeigneten Herangehensweise an das Projekt. Qualitative Auseinandersetzung mit den zur Verfügung gestellten Unterlagen. Nachvollziehbare Darstellung der Besonderheiten der konkreten Planungsaufgabe und wie mit diesen Besonderheiten umgegangen werden soll. Erläuterung zielführender Maßnahmen zur Einhaltung der Kosten, Termine und Qualitäten.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 30

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Kommunikation und Verfügbarkeit

Descriere: Nachvollziehbares und praktikables Kommunikationskonzept für eine gesicherte Übermittlung von Informationen an die Projektbeteiligten. Erläuterung der Erreichbarkeit mit dem Ergebnis einer gesicherten Informationsübergabe. Präsenz auf der Baustelle während der Bauausführung zur Sicherstellung eines unterbrechungsfreien und optimierten Bauablaufs.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 10

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Ausführungszeitraum

Descriere: Darstellung einer Ablaufplanung in Bezug auf die Zeiträume und einzelnen Leistungsphasen. Erläuterungen zum veranschlagten Zeitrahmen und möglichen

Optimierungspotenzialen vom Planungsbeginn bis Fertigstellung. Erläuterungen zur möglichen Baurealisierung mit Blick auf die Aufrechterhaltung des laufenden Betriebes.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 10

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preis / Honorar

Descriere: Honorarangebot

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 30

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.subreport.de/E29395935>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.subreport.de/E29395935>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Autorizată

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 19/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Der Auftraggeber behält sich vor, unter Beachtung des Gleichbehandlungsgrundsatzes und des Wettbewerbs fehlende Angaben, Erklärungen oder Nachweise von den Bietern nachzufordern. Etwaig fehlende Angaben zu den eingereichten Referenzen werden entsprechend § 56 VgV ausschließlich hinsichtlich der zu erfüllenden Mindestbedingungen nachgefordert (insb. also etwaige fehlende Angaben zum Leistungszeitraum). Soweit und sofern in den Referenzpräsentationen der Bewerber Angaben zu den aufgeführten Wertungsaspekten fehlen, werden diese jedoch ausdrücklich nicht nachgefordert.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 – 4 GWB unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizația care primește cererile de participare: Stadt Pasewalk

Organizația care prelucrează ofertele: Stadt Pasewalk

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Pasewalk

Număr de înregistrare: Leitweg-ID 13075105-K000-28

Adresă poștală: Haußmannstr. 85

Localitate: Pasewalk

Cod poștal: 17309

Subdiviziunea țării (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Țara: Germania

E-mail: Vergabestelle@pasewalk.de

Telefon: 039732510

Adresa de internet: <https://www.pasewalk.de/>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care primește cererile de participare

Organizația care prelucrează ofertele

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Număr de înregistrare: 13-L50010000000-78

Adresă poștală: Johannes-Stelling-Straße 14

Localitate: Schwerin

Cod poștal: 19053

Subdiviziunea țării (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefon: 0385-588 15164

Fax: 0385-588 485 15817

Adresa de internet: <https://www.regierung-mv.de/>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: d80f246e-8753-43bc-83de-2fc1efc2b222 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 18/09/2026 14:00:06 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 649881-2026

Numărul ediției JO S: 182/2026

Data publicării: 21/09/2026